



©2010 Sony Corporation Printed in China
4-260-124-11(2)



English

Notes

A

Tips for shooting 3D images

To shoot 3D images, sweep the camera as shown in the illustration.

To take 3D images correctly, sweep the camera slowly. (Aim for a 5-second semicircle.)

If you are sweeping too quickly or too slowly, a message will be displayed on the LCD screen.

B

Tips for defocusing the background

When the shooting mode is set to [Background Defocus], the camera leaves the background out of focus so that the subject stands out.

If you shoot an image with the subject and background far apart as shown in the illustration, the background can be defocused.

C

Using "PMB (Picture Motion Browser)"

"PMB" is included on the supplied CD-ROM. Install it on your computer to make managing and using your images more enjoyable.

- If there is an older version of "PMB" installed on your computer, it will be overwritten when the newer version on the supplied CD-ROM is installed.
- For details on using "PMB", refer to "PMB Help" after installation.
- You can view AVCHD movies on a computer using "PMB".

For details on operation, refer to the Instruction Manual or to the "Cyber-shot Handbook" included on the supplied CD-ROM.

Español

Notas

A

Consejos para tomar imágenes 3D

Para tomar imágenes 3D, haga un barrido con la cámara como se muestra en la ilustración.

Para tomar imágenes 3D correctamente, haga un barrido con la cámara lentamente. (Intente abarcar un semicírculo en 5 s (segundo).)

Si hace el barrido muy rápida o lentamente, se visualizará un mensaje en la pantalla LCD.

B

Consejos para desenfocar el fondo

Cuando el modo de toma está ajustado a [Desenfoque del fondo], la cámara deja desenfocado el fondo para destacar el motivo.

Si toma una imagen con el motivo y el fondo distanciados como se muestra en la ilustración, puede desenfocar el fondo.

C

Utilización del "PMB (Picture Motion Browser)"

El "PMB" está incluido en el CD-ROM suministrado. Instálelo en su ordenador para que la gestión y utilización de las imágenes le resulten más placenteras.

- Si ya hay instalada una versión más antigua del "PMB" en su ordenador, será sobrescrita cuando sea instalada la versión más reciente del CD-ROM suministrado.
- Para más detalles sobre cómo utilizar el "PMB", consulte la "Ayuda de PMB" después de realizar la instalación.
- Puede ver películas AVCHD en el ordenador utilizando el "PMB".

Para más detalles sobre la operación, consulte el Manual de instrucciones o la "Guía práctica de Cyber-shot" incluida en el CD-ROM suministrado.

Français

Remarques

A

Conseils pour la prise d'images 3D

Pour prendre des images 3D, déplacez l'appareil en balayant comme représenté sur l'illustration.

Pour prendre correctement des images 3D, déplacez lentement l'appareil en balayant. (Essayez d'effectuer un demi-cercle en 5 secondes.)

Si vous déplacez l'appareil trop rapidement ou trop lentement, un message s'affiche sur l'écran LCD.

B

Conseils pour obtenir le flou de profondeur

Lorsque le mode de prise de vue est placé sur [Flou de profondeur], l'appareil laisse l'arrière-plan flou de sorte que le sujet se détache.

Si vous prenez une image alors que le sujet et l'arrière-plan sont très éloignés, comme représenté sur l'illustration, vous pouvez obtenir un arrière-plan flou.

C

Utilisation de « PMB (Picture Motion Browser) »

Le logiciel « PMB » se trouve sur le CD-ROM fourni. Installez-le sur votre ordinateur pour rendre plus agréable la gestion et l'utilisation de vos images.

- Si une version antérieure du logiciel « PMB » est installée sur votre ordinateur, elle sera écrasée lorsque la version plus récente du CD-ROM fourni est installée.
- Pour plus d'informations sur l'utilisation du logiciel « PMB », consultez l'« Aide PMB » après l'installation.
- Vous pouvez visualiser des films AVCHD sur un ordinateur à l'aide de « PMB ».

Pour plus d'informations sur l'utilisation, consultez le Mode d'emploi ou le « Guide pratique de Cyber-shot » se trouvant sur le CD-ROM fourni.

Português

Notas

A

Sugestões para fotografar imagens 3D

Para fotografar imagens 3D, mova a câmara como mostrado na ilustração.

Para captar correctamente imagens 3D, mova a câmara lentamente. (Tenha por objectivo um semicírculo de 5 segundos).

Se estiver a mover muito rapidamente ou muito lentamente, visualizar-se-á uma mensagem no ecrã LCD.

B

Sugestões para desfocar o fundo

Quando o modo de fotografia estiver regulado para [Desfocagem do Fundo], a câmara deixa o fundo desfocado para que o motivo sobressaia.

Se fotografar uma imagem com o motivo e fundo muito distantes como mostrado na ilustração, o fundo pode ser desfocado.

C

Utilização do “PMB (Picture Motion Browser)”

O “PMB” vem incluído no CD-ROM fornecido. Instale-o no seu computador para que a gestão e utilização das suas imagens seja mais agradável.

- Se o seu computador tiver instalada uma versão mais antiga do “PMB”, ela será substituída quando for instalada a versão mais recente do CD-ROM fornecido.
- Para mais detalhes sobre a utilização do “PMB”, consulte a “Ajuda do PMB” após a instalação.
- Pode visualizar filmes AVCHD num computador utilizando o “PMB”.

Para mais detalhes sobre a operação, consulte o Manual de instruções ou o “Manual da Cyber-shot” incluído no CD-ROM fornecido.

Українська

Примітки

A

Поради для зйомки 3D-фотографій

Щоб зробити 3D-фото, проведіть фотоапаратом, як показано на малюнку.

Для кращого запису 3D-зображення ведіть фотоапарат плавно (розрахуйте виконати повну дугу за 5 секунд).

Якщо вести фотоапарат надто швидко або надто повільно, на РК дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.

B

Поради для зйомки фотографій із розмитим тлом

Коли вибрано режим зйомки [Расфокусиров. фона], тло на фотографії буде трохи розмитим, щоб підкреслити об'єкт зйомки.

Цей прийом можна застосовувати, коли об'єкт зйомки знаходиться на достатній віддалі від предметів тла, як показано на малюнку.

C

Використання програми «PMB (Picture Motion Browser)»

Програма «PMB» постачається на компакт-диску разом із фотоапаратом. Встановивши її на комп'ютері, можна спростити перегляд і операції з фотографіями.

- Якщо на комп'ютері встановлено ранішу версію «PMB», у ході встановлення її буде замінено на нову версію з компакт-диска.
- Докладніше про користування програмою «PMB» можна дізнатися з екранної довідки, відкривши пункт «PMB Help» після встановлення програми.
- За допомогою «PMB» можна також переглядати на комп'ютері відео у форматі AVCHD.

Докладніше про користування фотоапаратом можна дізнатися з Посібника з експлуатації або «Посібника з Cyber-shot» на компакт-диску, що входить у комплект.

Русский

Примечания

A

Рекомендации по съёмке 3D-изображений

Для съёмки 3D-изображений поворачивайте фотоаппарат, как показано на рисунке.

Для правильной съёмки 3D-изображений поворачивайте фотоаппарат медленно. (Выполните движение полукругом в течение 5 секунд.)

При повороте слишком быстро или слишком медленно на экране ЖКД будет отображаться сообщение.

B

Рекомендации по расфокусировке фона

Если режим съёмки установлен в положение [Расфокусиров. фона], фотоаппарат оставляет фон расфокусированным, выделяя таким образом объект.

При выполнении съёмки изображения с объектом и фоном, находящимися на большом расстоянии друг от друга, как показано на рисунке, фон может быть расфокусированным.

C

Использование программного обеспечения “PMB (Picture Motion Browser)”

“PMB” содержится на прилагаемом диске CD-ROM. Установите его на свой компьютер, чтобы сделать процесс управления и использования изображений более приятным.

- Если на компьютере установлена более старая версия “PMB”, поверх нее будет записана более новая версия при установке с прилагаемого CD-ROM.
- Что касается подробных сведений по использованию “PMB”, см. “Справка PMB” после установки.
- Вы можете просматривать видеозаписи записи AVCHD на компьютере с помощью “PMB”.

Что касается подробных сведений по эксплуатации, см. Инструкцию по эксплуатации или “Руководство по Cyber-shot”, находящееся на прилагаемом диске CD-ROM.